

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_001
Data Word (In IPA)	<i>gari</i>
Gloss	path
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_001.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_002
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	footpath
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_003
Data Word (In IPA)	<i>ro:d</i>
Gloss	road
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_003.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_004
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	main road
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_005
Data Word (In IPA)	<i>porekʰ gari</i>
Gloss	short cut
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_005.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_006
Data Word (In IPA)	<i>sogoɖ gari</i>
Gloss	bullock cart
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_006.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_007
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	pushcart
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_008
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	sledge
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_009-013
Data Word (In IPA)	There are no words and numbers in CIIL Questionnaire
Gloss	
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_014
Data Word (In IPA)	<i>sajkul</i>
Gloss	bicycle
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_014.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_017
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	motor cycle
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_018
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	auto rickshaw
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_019-021
Data Word (In IPA)	There are no words and numbers in CIIL Questionnaire
Gloss	
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_022
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	vehicle
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_023
Data Word (In IPA)	<i>basqari</i>
Gloss	bus
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_023.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_024
Data Word (In IPA)	<i>taktor</i>
Gloss	tractor
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_024.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_025
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	boat
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_026
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	ship
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_027
Data Word (In IPA)	<i>dʒipgaɾi</i>
Gloss	jeep
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_027.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_028
Data Word (In IPA)	<i>liɲgiji</i>
Gloss	load
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_028.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_029
Data Word (In IPA)	<i>bridž</i>
Gloss	bridge
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_029.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_030
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	cartage
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_031
Data Word (In IPA)	<i>teksũŋ gaɖi</i>
Gloss	wheel (leg vehicle)
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_031.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_032
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	axel
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Word code	WLTR_033
Data Word (In IPA)	EQUIVALENT IS NOT FOUND IN BONDO
Gloss	axel pin
Semantic Domain	
Audio	
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

Word code	WLTR_034
Data Word (In IPA)	<i>dajbor</i>
Gloss	driver
Semantic Domain	TRANSPORT AND RELATED
Audio	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ WLTR_034.wav
Remarks (if any)	
Picture (if any)	

TRANSPORT AND RELATED

Sentence Code	SWLTR_001
IPA	<i>kojrput gari bəṇḍaga:ʈi kəṇa gari ʊjɡita</i>
MB	<i>kojrput gari bəṇḍa-ga:ʈi kəṇa gari ʊj-gi-ta</i>
Gloss	Khairput path Bonda-hill this path go-PST.II-IMPF
FT	This path goes to Bonda hills from Khairput.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\SWLTR_001.wav

Sentence Code	SWLTR_003
IPA	<i>time ro:ḍ orājḍenta</i>
MB	<i>time ro:ḍ orāj-ḍen-ta</i>
Gloss	new road construct-PROG-NPST.II-IMPF
FT	New road is being constructing.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\SWLTR_003.wav

Sentence Code	SWLTR_005
IPA	<i>untugari ʊjna bəṇḍaga:ʈi ɖeto</i>
MB	<i>untu-gari ʊj-na bəṇḍa-ga:ʈi ɖe-to</i>
Gloss	short- way go-COND Bonda-hill COP-NPST.I-IMPF
FT	If one goes by this short cut will reach Bonda hills.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\SWLTR_005.wav

Sentence Code	SWLTR_006
IPA	<i>najna gari sogod ga:ʈi əṇḍra</i>
MB	<i>naj-na gari sogod ga:ʈi ə-ṇḍra</i>
Gloss	1PL-GEN way bullock cart NEG-not
FT	We don't have a bullock cart
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\16 TRANSPORT AND RELATED\SWLTR_006.wav

TRANSPORT AND RELATED

Sentence Code	SWLTR_014
IPA	<i>niɪbəkʰ bajurbaj sajkul dɪta</i>
MB	<i>niɪ-bəkʰ bajurbaj sajkul dɪ-ta</i>
Gloss	1 SG-LOC old cycle COP-NPST.II.IMPF
FT	I had an old cycle.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_014.wav

Sentence Code	SWLTR_023
IPA	<i>niɪ niɪkari basbəkʰ bubaneswarbəkʰ uɟtiɪ</i>
MB	<i>niɪ niɪ-kari bas-bəkʰ bubaneswar-bəkʰ uɟ-t-iɪ</i>
Gloss	1SG 1SG-from bus-LOC Bhuvaneswar-LOC go-NPST. I.IMPF-1SG
FT	I will go to Bhuvaneswar by bus.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_023.wav

Sentence Code	SWLTR_024
IPA	<i>niɪ ɔ̃ ɔ̃ ʈəkʈor ədʒito</i>
MB	<i>niɪ ɔ̃ ɔ̃ ʈəkʈor ə-dʒi-to</i>
Gloss	1 SG son Tractor NEG-see-NPST. I.IMPF
FT	My son did not see tractor.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_024.wav

Sentence Code	SWLTR_027
IPA	<i>najna ʊɲgombəkʰ dʒipgaɾi dɪta</i>
MB	<i>naj-na ʊɲgom-bəkʰ dʒip-gaɾi dɪ-ta</i>
Gloss	1 PL-GEN village-LOC jeep-vehicle COP-NPST.II.IMPF
FT	There is a vehicle in our village.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_027.wav

TRANSPORT AND RELATED

Sentence Code	SWLTR_028
IPA	<i>gaɽibokʰ repte saman la:tʰlɔna gaɽi palʈi ɖemta</i>
MB	<i>gaɽi-bokʰ repte saman la:tʰlɔna gaɽi palʈi ɖem-ta</i>
Gloss	vehicle-LOC more luggage above vehicle over turned is-NPST.II.IMPF
FT	Due to heavy overload on top of the vehicle it overturned.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_028.wav

Sentence Code	SWLTR_029
IPA	<i>bondguda ujna gaɽibokʰ bridʒ dʱta</i>
MB	<i>bondguda uj-na gaɽi-bokʰ bridʒ dʱ-ta</i>
Gloss	Bondguda go-COND way-LOC bridge COP-NPST.II.IMPF
FT	If we go to Bondguda, on the way there is a bridge.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_029.wav

Sentence Code	SWLTR_031
IPA	<i>dʒɪp gaɽma teksũŋ paɳtʂer ɖẽŋga</i>
MB	<i>dʒɪp gaɽ-na teksũŋ paɳtʂer ɖẽŋ-ga</i>
Gloss	jeep vehicle-GEN leg puncture COP-PST.II
FT	Jeep wheel got punctured.
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_031.wav

Sentence Code	SWLTR_034
IPA	<i>dʒɪp dajbor gaɽi ɔmalao:ta</i>
MB	<i>dʒɪp dajbor gaɽi ɔmala-o:-ta</i>
Gloss	jeep driver vehicle horn- PST.I-IMPF
FT	Jeep driver is giving horn
Remarks	
Recordings	E:\0 Remo Language Project\3 WORD LIST\ 16 TRANSPORT AND RELATED\ SWLTR_034.wav